

CHAPTER 12

THE ADULT ABUSE REGISTRY AMENDMENT ACT

(Assented to June 30, 2015)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. A4 amended

1 The Adult Abuse Registry Act is amended by this Act.

2 Section 1 is amended by adding the following definition:

"professional body" means the body or person that governs a person's professional status or that certifies, licenses or otherwise authorizes or permits the person to carry on his or her work, profession or occupation. (« organisme professionnel »)

3(1) Subsection 21(1) is amended by adding "and" at the end of clause (a), striking out "and" at the end of clause (b) and repealing clause (c).

CHAPITRE 12

LOI MODIFIANT LA LOI SUR LE REGISTRE DES MAUVAIS TRAITEMENTS INFLIGÉS AUX ADULTES

(Date de sanction : 30 juin 2015)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. A4 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie la Loi sur le registre des mauvais traitements infligés aux adultes.

2 L'article 1 est modifié par adjonction de la définition suivante :

« organisme professionnel » L'organisme ou la personne qui régit le statut professionnel d'une personne ou lui permet, notamment en lui délivrant un certificat ou un permis, d'accomplir son travail ou d'exercer sa profession. ("professional body")

3(1) Le paragraphe 21(1) est modifié par abrogation de l'alinéa c).

3(2) *The following is added after subsection 21(1):*

Committee to report opinions

21(1.1) The committee must report its opinions

(a) to the person who is suspected of abusing or neglecting the specified adult, if the person was given an opportunity to provide information under section 19;

(b) to the current or former employer of the person, if that employer or a manager or supervisor of that employer had received

(i) a report from the minister under subsection 8.1(1) of *The Protection for Persons in Care Act*, or

(ii) a report from the executive director under section 25.2 of *The Vulnerable Persons Living with a Mental Disability Act*;

(c) to the professional body of the person, if the matter was referred to that professional body

(i) under section 9 of *The Protection for Persons in Care Act*, or

(ii) under section 25.1 of *The Vulnerable Persons Living with a Mental Disability Act*; and

(d) to the designated officer who referred the matter to the committee.

3(3) *The English version of subsection 21(2) is amended by striking out "clause (1)(c)" and substituting "subsection (1.1)".*

Coming into force

4 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

3(2) *Il est ajouté, après le paragraphe 21(1), ce qui suit :*

Rapport des opinions du comité

21(1.1) Le comité fait rapport de ses opinions :

a) à la personne soupçonnée d'avoir infligé des mauvais traitements à l'adulte visé ou d'avoir fait preuve de négligence à son endroit, si elle a eu la possibilité de fournir des renseignements conformément à l'article 19;

b) à l'employeur actuel ou antérieur de la personne, si cet employeur, son directeur ou son superviseur avaient reçu soit :

(i) une communication du ministre conformément au paragraphe 8.1(1) de la *Loi sur la protection des personnes recevant des soins*,

(ii) une communication du directeur général conformément à l'article 25.2 de la *Loi sur les personnes vulnérables ayant une déficience mentale*;

c) à l'organisme professionnel de la personne, si l'affaire lui a été renvoyée :

(i) conformément à l'article 9 de la *Loi sur la protection des personnes recevant des soins*,

(ii) conformément à l'article 25.1 de la *Loi sur les personnes vulnérables ayant une déficience mentale*;

d) au fonctionnaire désigné qui lui a renvoyé la question.

3(3) *Le paragraphe 21(2) de la version anglaise est modifié par substitution, à « clause (1)(c) », de « subsection (1.1) ».*

Entrée en vigueur

4 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*